

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Az idők követelése

Írta COUDENHOVE-KALERGI

Két világtörténelmi esemény jegyében zajlott le az idei év első fele. Az egyik a németek rajnavidéki bevonulása következtében, a második perdöntő jelenség a gentsi szövetségi módszerek elévülése Olaszország végleges abessziniai győzelme következtében.

hát épp oly lehetetlenség má: napjainkban, mint a Népszövetség eddigi módszereinek továbbfolytatását megkísérelni. Azonban, nemcsak lehetetlen, hanem nem is kívánatos, hogy visszatérjünk az elmúlt idők gyakorlatához. Versailles azért omlott össze, mert épült, Genf viszont azért pusztul, mert rosszul volt megszervezve. Éppen ezért nincs is semmi okunk, hogy akár a

akár a gentsi paktumot, mert hiszen éppen ezekben a dokumentumokban rejlik talán a legsúlyosabb felelősség, hogy Európa nem tudott egységessé válni a tizenhét sorsterhes esztendő lefolyása alatt. Mindennek dacára ez a két dokumentum a világháború káosza után, mégis csak valamelyes alapját teremtette meg a közös európai életnek. Ennek az alapnak a megrendülése pedig az anarchia felé viszi Európát. Mert mit láthatunk? Hogy a dzsungel törvénye lett uralkodóvá. A gyenge minden pillanatban attól félhet, hogy feltalálja az erősebb. Nincsen már törvény, bíró, tekintély az államok között. Mindenki fegyverkezik, mert mindenki számára a fegyver maradt csak meg mint a biztonság legvégső garanciája. A fegyveres készlet éreje lett értékmerője minden politikai befolyásnak. Nagyon könnyű ezek után megállapítani, hogy hová sodor bennünket ez a mindjobban kavarodó anarchia. A második világháború minden barbársága, rémsége és elképzelhetetlen pusztításai felé. Szembe akarunk tehát nézni a veszedelemnek. De nem azzal a céltalan móddal, hogy régi békeszisztemák lehullott oszlopainak feltámasztásával megkíséreljük megmenteni, ami még talán megmenthető. Mi ma már csak egyet tehetünk, hogy egészen újonnan építsük fel az európai közös életet a teljes jogegyenlőség, a kölcsönös biztonság és a legszélesebb gazdasági együttműködés elveinek alapján. Ez azt Európát fiatal nemzedékeket meg kell, hogy saját szellemi beállítása szerint szervezzék újra, nem számolva már a régi nemzedék hibáival és maradi beállításaival, akik előbb világháborúba döntötték Európát, később pedig hijavai voltak minden erőnek, hogy azt újabb alapokon adják vissza az életnek. Az idők további legsürgősebb követelése a Népszövetség reformja. Először is olyan statútumra van szükség, amely Európát összes államait igazán páneurópai értelemben a legteljesebb jogegyenlőségben összefogja. De szükség van egy még szélesebb statútumra is, amely az egész világot ehhez a gondolathoz kapcsolja. Így öt egyenjogú csoport volna megalkotható: Az angol birodalom, a szovjetunió, Kelet-ázsia, Pánamerika és végül a már előbb említett Pánamerika. Ebben a harcban a páneurópai gondolatnak világszerte erős szövetségei vannak. Hogy csak a legkiválóbbakat említsük: Amerikában Alvarez a nagyszerű jogász, Angliában Amery, Disraeli szellemi örököse, Japánban Arita, az új külügyminiszter és így tovább a kiváló szellemek beláthatatlan sora. Hogy gyakor-

Királyi hatalmat kap Mussolini és senkinek nem tartozik majd felelősséggel

Az új római császárság megalapításakor Viktor Emánuel olasz király Abesszinia császára, Badoglio tábornagy pedig Abesszinia alkirálya lett. Azonkívül a különböző tábornokokra és más vezető személyiségekre is kitüntetések esője hullott.

A római császárság kikiáltása Mussolini részére szintén új rangot és új rendkívüli hatalmi kört hoz. Mussolini a miniszterek fölött fog állni és sem a parlamentnek, sem pedig a királynak nem lesz felelős. Hatalmi hatásköre egyetlen egy államfő jogkörével.

Az olasz lapok szerint a külföldön élő olasz antifascista emigráció körében a győzedelmes háború után észrevehető

változás állott be. Az olasz emigránsok párisi lapja írja, hogy a régi fascista-ellenes mozgalom halott. Az emigránsok a történelmi események hatása alatt arra a meggyőződésre jutottak, hogy eddigi nézeteiket fentartás nélkül revideálniuk kell.

Olaszországban új korszak köszöntött be és többé nem lehet szó a fascista uralom megdöntéséről. Számos emigráns Rómában már tapogatózik, hogy nem térhetne-e vissza Olaszországba.

Az elmenekült Hailé Szelasszié császár széttűllött csapatainak maradványai tovább rabolnak és fosztogatnak.

Ezek ellen Badoglio irtóhadjáratot kezdett. Hír szerint egy

ilyen banda meggyilkolta Müller német misszionáriust is.

Az amerikai négerek nem akarnak belenyugodni Abesszinia függetlenségének elvesztésébe. Abesszinia volt az utolsó önálló néger állam és megszüntetése ellen egész Amerikában tiltakozó népgyűléseket rendeznek a négerek. Newyorknak Harlem nevű városrészében a napok óta tartó olaszellenes tüntetések tegnap is megismétlődtek.

A harlemi négerk felvonulásokat rendeznek az utcákon, amelyekeken tiltakoznak Abessziniának Olaszország által történt annektálása ellen.

A tömeg megrohant több olasz kereskedést és azokat kifosztotta. A rendőrség csak nagy nehezen tudta a rendet helyreállítani.

A francia kommunisták Moszkva hozzájárulásával támogatják Leon Blumot

A Sarraut-kormány lemondása ugyan még nem következett be Franciaországban, azonban az új kormány összetételére vonatkozó tárgyalások már messze előrehaladtak. Kétségtelen, hogy az új kormány feje Leon Blum szocialista vezér lesz, azonban még nem bizonyos, hogy ki lesz a külügyminiszter. Leon Blum a külügyi tárcát nyomban a népfrent parlamenti győzelme után felajánlotta Herriot volt miniszterelnöknek, aki azonban kitérő választ adott.

Blum most újból megismételte ajánlatát és kérte, hogy Herriot fontolja meg a dolgot. Herriot csak a radikális párt végrehajtó bizottságának holnap tartandó ülése után adja meg a választ, hogy a tárcát elfogadja-e.

Érdekes, hogy Herriotra még kívülről is igyekeznek befolyást gyakorolni, hogy vállalja el a külügyminiszterséget. Megemlékeztünk róla, hogy Titulescu román külügyminiszter azért tett látogatást Lyonban a vele szoros barátságban levő Herriotnál, hogy a külügyminiszter-

rium vállalására rábeszélje. Az Echo de Paris legújabb jelentése szerint

Moszkva is szívesen látná, ha Herriot ülne bele a külügyminiszteri székbe. Ebben az értelemben több szovjet diplomata is közbenjár.

A szocialista szövetség minden körülmények között támogatja az új kormányt. Ezzel szemben mindössze azt kéri, hogy vezére, Paul Boncour a kormányban fontos szerephez jusson. A radikálisok között azonban már napok óta bizonyos elégedetlenség volt észlelhető. Egyes radikális vezérek ugyanis azon az állásponton vannak, hogy az új kormány programja és az ezzel kapcsolatosan elhangzott nyilatkozatok túllépték azokat a kereteket, amelyek a népfrenton belül az együttműködés alapjait képezik.

Ennek a véleményeltérésnek az eredménye az, hogy negyven radikális és más pártbeli képviselő új politikai csoportot alakított, melynek neve radikális baloldal. Az új csoport élén Chappedelaine áll.

dult volna meg a világ, ha megvalósult volna Briand memoranduma, amelyet éppen hat évvel ezelőtt olvastak föl a berlini páneurópai kongresszuson. Még mindig nem késő, hogy jóvá tegyünk mindent. Még nem késő egy olyan Európát megteremtteni, amely hosszu nemzedékek számára biztosít

A francia kommunista párt még nem döntött véglegesen az új kormánnyal szemben való álláspontjáról. A párt Cassain szenátor Moszkvába küldte, hogy ott Dimitroff bolgár emigránssal, aki tudvalevőleg a berlini parlamenti felgyújtási per egyik vádlottja volt és jelenleg a kommunista internacionale főtitkára, tárgyalásokat folytasson. A francia szenátor ezenkívül az orosz kommunista párt vezetésével is tárgyal. A tárgyalások arra vonatkoznak, hogy a kommunisták milyen magatartást tanúsítsanak a szocialista kormánnyal szemben.

A francia kommunisták hajlandók Leon Blum kormányát támogatni. Ehhez azonban előzetesen Moszkva hozzájárulását várják.

Moszkva ezt a hozzájárulást meg fogja adni, valószínű azonban, hogy azt bizonyos feltételekhez köti.

Sarraut kormányának megbízatása tulajdonképpen június elsején jár le. Valószínű azonban, hogy a kormány sokkal előbb mond le és nem lehetetlen, hogy ez már ezen a héten megtörténik.

ja a megelégedést és békét. De a helyzet gyors elhatározásokat és gyors cselekvést követel. Es követeli minden üres formulák és ösdi ideológiák felhagyását. Bátorság, elhatározás, megértés: Erre van sürgős szükség. Még meg lehet menteni Európát. De most már igazán itt az utolsó per!

Selyemharisnyával fojtja meg áldozatait a rettegett londoni cím, akit négyszáz detektív hajszol

Londonban évtizedekkel a hírhedt hasfelmetsző Jack után — mint arról már beszámoltunk — újból feltűnt egy tömeggyilkos, aki a nők közül szedi áldozatait. Ezek a szerencsétlenek leginkább az utca éjjeli leányainak soraiból kerülnek ki.

A gyilkosságok színhelye eddig a Soho nevű londoni városrész, amelyben leginkább idegenek, az egész világból összereseglett kétes existenciák tengetik létüket.

A nőknél kívül azonban egy férfi is áldozatul esett a titokzatos gyilkosnak. Ez a férfi az utcai pillangók világában Vörös Max néven volt ismeretes. Lányok kitartottja volt, aki barátnőit kifosztotta pénzükből. Amíg a szerencsétlen nőket a gyilkos rendszerint vagy a harisnyájuk, vagy a sáljuk segítségével megfojtja, addig a Vörös Maxot revolverrel gyilkolta meg.

Valószínűleg azért történt ez a gyilkosság, mivel a Vörös Max rájött a leánygyilkos kiletére. A gyilkos aztán így szabadult meg tőle.

Hónapok óta garázdálkodik már a londoni Soho-ban a rejtélyes gyilkos. Több áldozatának kiletét máig sem sikerült megállapítani. Eddig mindössze három megfojtott leány személyazonosságát tudják. Még karácsony előtt szobájában holtan találták „Francia Fift” — igazi nevén Josephine Martint — London idegen negyedének egyik közismert alakját.

A meztelen holttest nyaka köré csavarva találták tulajdon selyemharisnyáját, amellyel a gyilkos a szerencsétlen teremtést megfojtotta.

Az idén januárban újabb hasonló gyilkosságot fedezett fel a londoni rendőrség. Az áldozat most is francia leány volt, aki ugyancsak Soho-ban élt. Mrs. Jeanette Coffont is megfojtották, bár a gyilkos most egy selyem sált használt, viszont az áldozat selyemharisnyájának most is fontos szerep jutott: a gyilkos ezzel tömte be a száját, hogy elfojtsa segykiáltásait.

A legújabb gyilkosság áldozata kivételesen nem francia, hanem egy huszonkét éves angol éjjeli pillangó: Constance Hind. Ugyanolyan körülmények között ölték meg őt is, mint két francia társnőjét, pedig ő már nagyon vigyázott magára.

A Scotland Yard négyszáz detektívvel és detektívnővel a legnagyobb eréllyel folytatja a nyomozást, de a kriminológia régi alaptétele, hogy a legnehezebb feladat az elmebeteg gyilkosok kinyomozása,

mert míg a józan embert tette elkövetésében bizonyos logika vezeti és mindig meg lehet találni az indítóokokat, amelyek végül nyomra vezetnek, addig az őrülteket a véletlen pusztá szeszélye vezeti. A londoni rendőrség elhatározta, hogy teljesen megtisztítja a rossz hírű idegermegyédet, amelynek keskeny, sötét utcái rengeteg gyanús embernek szol-

gálnak buvóhelyül. Idáig az egymást követő razzák eredménytelenek maradtak és ez is megerősíteni látszik azt a teóriát, hogy

újból titokzatos „hasfelmetsző Jack” garázdálkodik, aki talán

Aggodalommal figyelik Belgrádban a London és Páris között fokozódó véleménykülönbséget

Egyes jelek szerint Jugoszláviában nem lehetetlen a külpolitikai orientációban beállható változás. Egy magasrangú személyiség, aki szoros kapcsolatot tart fenn a jugoszláv kormányval, a News Chronicle című angol lapnak érdekes nyilatkozatot adott. Jugoszlávia bizalma — mondja a nyilatkozat — a nemzetközi szerződésekből megingott és Belgrádban egyre nagyobb aggodalommal figyelik a London és Páris közt fokozódó véleménykülönbséget. Jugoszláviát nyugtalanítja az is, hogy Anglia nemzetközi kérdésekben gyakran bizonytalan és gyenge ma-

nem is ebben a városrészben él, hanem csak éjjelre veti le a tisztes polgári öltözékét, hogy tébolyában borzalmas vadászatra induljon a londoni éjszakaiba.

gatartást tanusít. Ez azt jelenti, hogy Jugoszlávia, amely még mindig kész kölcsönös segélynyújtási szerződések aláírására, előbb-utóbb kénytelen lesz más támogató után nézni. Hogy Olaszország, Németország, vagy pedig Szovjetország jön-e majd számításba, az még teljesen bizonytalan. Jugoszlávia mindenesetre az erősebbik államhoz támaszkodik majd ezek közül. A nyugati hatalmaknak számolni kell annak a lehetőséggel, hogy Középeurópa többi kis állama is más orientációt keres, az Anglia és Franciaország között a civódás tovább tart.

Nyolcvanöt csalás miatt elítéltek egy volt sziguranca-ügynököt két évi börtöncé

Az aradi törvényszék nyolcvanöt rendbeli csalás miatt két esztendői börtöncé és ezer lei pénzbüntetésre ítélte Mladin Gheorghe harmincket éves volt sziguranca-ügynököt. Mladin néhány hónap előtt megjelent az aradmegyei Macea községben és azt állította magáról, hogy az aradi dohánybevaltó hivatal megbízottja. Egyben közölte a lakossággal, hogy mindazoknak állást szerezhet, akik neki 150—200 leit adnak. Állításai igazolására irast is felmutatott. A község lakosai tömegesen jelentkeztek Mladinnál, akinek átadták a kért összeget, de a gazdákat természetesen nem juttathatta állásához. A tömege feljelentések

alapján megindult ellene az eljárás, amelynek során Mladin beismerte tettét és azzal védekezett, hogy az egy kapott pénzt egy külföldi elleni propagandára akarta felhasználni. A törvényszék a védekezést nem fogadta el és a csalót elítélte. Mladint különben még egy ügyben ítélték el, még pedig két évi fegyházra. A vád az volt ellene, hogy hamis bizonyítvány alapján 1932-ben az egyik aradi pénztintézetől százötvenezer lei kölcsönt vett fel. Mladin ugyanis a hamis irattal azt igazolta, hogy harmincöt hold földje van és ezért kapta meg a kölcsönt.

Lakatos és cukrász közkereseti társasága alkotta a leleplezett lakásfosztogató együttest

Az utóbbi hetekben városunkban sorozatos lakásfosztogatások történtek, amelyeknek tetteseit végre sikerült elfogni. A két betörő Z a u b e r e r Sámuel husz éves lakatossal és Goldstein Sándor huszonegy éves cukrásszal azonos, akik Sighetről jöttek városunkba és itt lakásfosztogatásra adták magukat. Működési területük főleg az I. és II. kerület volt. Amikor egy-egy házban kikémlték a megfelelő lakást, addig vártak, amíg a csak a cselédet találták otthon. Akkor bekopogtatták és közölték a cseléddel, hogy a házigazda megbízásából különböző javításokat kell végezniük a lakásban. Majd szerszámokat kértek a cselédtől és amikor az kiment a szobából, hirtelen

összeszedték a könnyen elvihető tárgyakat, amelyekkel megleptek. De dolgoztak alkulcs segítségével is. Kihallgatásuk alkalmával a következő lopásokat és betöréseket ismerték be: L i n d n e r Jenő dr. I. kerületi Homer-utcai lakásából pénzt és ékszeret vittek el 16.500 lei értékben, R i s z t i c s György dr. ügyvéd II. kerületi Vulcan-utcai lakásából 12.500 lei értékű ékszeret és készpénzt loptak el, S c h n e i d e r József dr. I. kerületi Diaconovici Loga-soron levő lakásában háromezer lei értékű ruhaneműt zsákmányoltak, N e u m a n n Félix II. kerületi 3 August-utcai lakásából négyezer lei értékű ruhaneműt loptak el, F r ü h l i n g Pál I. kerületi Diaconovici Loga-soron és

NOSPRASEN

rezet és arzén tartalmaz. A permetezőlé tehát elpusztítja a gombabetegségeket (peronospora és lisztharmat) és minden kártékony élősdit (szőlómoly, labancs, pajzstetű).

No-prasen dacára a szükséges mézartalmának a permetezés alkalmazásánál legelőnyösebb, mert megbízható.

Nosprasenmészle előmozdítja a fejlődést és a virágzást, mert a szőlő a permetezés után állandóan tovább fejlődik.

Nosprasenmészle a gondos és megfelelő időben alkalmazott permetezésnél biztos védekezés a peronospora és rovarkárakkal szemben.

Nosprasenmészle a korai és megismétlődő permetezésnél (1 százalék) biztosítja a legjobb eredményt a szőlómoly és pajzstetű elpusztításában.

Nosprasenmészle nem drágább mint a virioloidat és rovarmég (mészarzen), azonban előnyösebb, mert:

1. a permetezőlé nem rongálja és nem tömi el a permetezőgépet,
2. az arzen leginomabban van a permetezőlében elosztva,
3. a szőlő fejlődését nem hátráltatja
4. és mert vegyítható nikotin- és pyrethrumtartalmú szerekkel.
5. Ezen lé alkalmazása egyszerű, gyors és legőkeppen évek óta a vinellerek által legkedveltebb és legmegbízhatóbb permetező szer.



A dler mérnöknek a Carmen Sylva-soron levő lakásából három-háromezer lei értékben ruhaneműt emeltek el. L e b mérnök lakásából, amely az I. kerületi Grozavescu-utcában van, egy huszezer lei értékű arany cigarettatárcát loptak, míg B a r u c h Teodor I. kerületi lakásából egy antik kazettát tüntettek el. A loptott holmi egyrészt még megtalálták náluk, de nagyobb részét már eladták. A nyomozás során felmerült a gyanu, hogy a lakásfosztogatásnál még egy társuk is volt, de utóbb kiderült, hogy a sorozatos lopásokat csak kettesben követték el.

Vasuti merénylet

készült villamosáram segítségével

Budapesti jelentés szerint a Baja és Bátaszék közötti vasuti hidon ismeretlen tettesek a gyorsvonat ellen merényletet készítettek elő. A hid pályára észrevette, hogy a vasszerkezetbe erős villamosáramot vezettek be. Amikor a hid környékén a gyorsvonat érkezése előtt szemlét tartott, rémülve vette észre, hogy a hid mellett haladó erős villamosáram vezetéket dróttal összekötötték a hid vasszerkezetével. Akkor már közeledett a gyorsvonat és a pályórnek zászólólengetéssel sikerült a vonatot idejében megállítani. Ilyenformán megakadályozott egy katasztrófát, amelynek kiszámíthatatlan következményei lehettek volna. A csendőrség erélyes nyomozást indított a merénylők kézrekerítésére.

A IV. ker., Bulev. Carol 13 (Wonka-házban)

Butorüzletet nyitottam.

Raktáron kizárólag
aradi Schieflackbutorok
kombinált nappali, gyermek-, uri és
előszobák, valamint konyhabutorok
a legújabb divatszizekben.
Olcsó árak! Pontos kiszolgálás!
Stefan Kurecska

Umbra Ernyőgyár

I., Bulevardul Regele Ferdinand 8 (Széchenyi-palota)

Gyermekernyők 50.— leittől kezdve

Női strandernyők 98.— leittől kezdve

Nagy választék mindennemű ernyőben

Javítások azonnal elvégeztetnek

„PLAJA“

Tengeri kolónia - Carmen Sylva

Gyermekek részére az idei nyáron egy üdülő- és erősítő telepet létesítettünk kiváló gyermekszakorvos vezetésével és felügyelete alatt. Az üdülő intézet N. N. Sa veanu miniszter ur elegáns villájában éppen a tenger partján minden kényelemmel van felszerelve.

A gyermekek kitünő ételmezésben részesülnek. Torna- és edző-sportusokat előkelő szaktanárok irányítják. Szigorú felügyeletű megbízható pedagógusokra bízva. **Előnyös** feltételek.

Beiratkozások és felvilágosítások:

Dr. Marcel Friedmann, București, Strada Caroli 52, 1. emelet. Telefon 4-23-51.

O. R. T. Organizația Română de Turism S. A. R., București, Bul. Take Jonescu No. 3. Telefon 4-41-65

Valamint az O. R. T. helyiügynökségénél: **Timișoara, Str. Mercy 1. Telefon 16-58**

Nem köszöntek a csendőrmestereknek

Az elmúlt év decemberében, az egyik déltán Alios község korcsmájában bor mellett tilt Evri Nicolae és Teodorescu Joan gazda. A korcsmába beállított Olteanu Jon csendőrmester is, aki kérdőre vonta a két gazdát, mert azok nem köszöntöttek. Ebből szóváltás támadt, amely azzal végződött, hogy az őrmester megpofozta a két gazdát, majd a csendőrségre kísértette, ahol Munteanu káplár segítségével megverte őket. A bántalmazott emberek orvosi látelést vettek sérüléseikről és feljelentést tettek a csendőrmester, valamint a káplár ellen. Az ügy a lipovai járásbíróhoz került, amely Olteanu őrmestert és Munteanu káplárt négy-négy havi fogságra ítélte. Felelősséget vállalva az ügy a helybeli törvényszék elé került, amely azonban illetéktelennek mondotta magát és az iratokat az ítélőtáblához tette át.

Sziven szurkta a kötekedő legényt

Két év előtt nyáron megdöbbentő gyilkosság történt a Severin-megyei Lapusnicel községben, ahol Dragan a Petru gazda legényten késszurással megölte Lupescu Jon tizenhét éves legényt. Lupescu általában kötekedett Dragan Petruval, akit minden találkozás alkalmával kövekkel megdobált. Dragan többször is figyelmeztette a legényt, hogy ne kötekedjék vele, mert egyszer baj lehet belőle. Egyik napon azután ismét találkoztak az utcán és Lupescu újból megdobálta a gazdát, aki erre hirtelen haragjában a legényhez ugrott és hegyes kését markolatig a szívébe döfte. Lupescu jajszó nélkül összerogyott és néhány pillanat múlva meghalt. A lugoji törvényszék három évi börtönrre ítélte Dragan Petrut, akinek büntetését azonban a helybeli ítélőtábla tíz évi fegyházra emelte fel. Végső fokozaton semmitőszék elé került az ügy, amely az ítéletet megsemmisítette, mert azt a tanácselnök nem írta alá. A formahiba miatt az iratok visszakerültek az ítélőtáblához, amely tegnap másodszor tárgyalta az ügyet és ezúttal hat évi fegyházban állapította meg Dragan Petru büntetését. Az ítélet újabb semmisségi panaszt jelentett be.

WOLFSBERG

nyaraló- és üdülőhely

1000 m magasságban a tengerszín felett **megnyit.**

Legelősebb üdülőhely, magaslati levegő és napfény. Elsőrendű ellátás. Szabadfürdő. Napi penzió 85 leltől. Elő- és utószobában 10 százalék kedvezmény. Kérjen, kötelezettség nélkül, prospektust

Weinfurter J.-től
Slatina Timiș, Jud. Severin

A történelmet nemzeti államférfiak nem pedig nemzetközi jogászok csinálják

Lipcsében most ért véget a németországi jogászok kongresszusa. A záróülésen megjelent Göbbels birodalmi miniszter is, aki nagy beszédet tartott. Többek között a következőket mondotta:

— Minden nép maga határozza meg, hogy milyen terv alapján szervezi meg belpolitikai életét. A történelmet mindig nemzeti államférfiak csinálták, nem pedig nemzetközi jogászok. Ha a világ közel van hozzá, hogy a saját maga által készített hálóban megfulladjon, akkor ismét hallgatni kell a józan ész szavára. Ebből a felismerésből származik a versaillesi békeszerződés bírálata. Azért hivatkozott Hitler birodalmi vezér népeink és Európának érdekében magasabb élettörvényekre, amikor az elviselhetetlen szerződési cikkelyeket új tényezővel helyettesítette. Ezek a cikkelyek lehetetlenné teszik szabad

népek együttes életét. Azokat a cikkelyeket, amelyek a fejlődést akadályozzák, félre kell lökni és a népek számára szabad életet kell biztosítani. Hisszük, hogyha Németországot erős és új jogalapokra helyeztük, Európa konszolidálásához értékes módon közreműködünk. A nemzeti szocialista mozgalom nemcsak Németországot akarja a magasabb fejlődés felé vezetni, hanem az új élet felébresztése által Európa többi megkínzott népén is segíteni akar és támogatni kívánja azokat betegsükből való felgyógyulásukban.

— Nem adom fel a reményt — fejezte be beszédét Göbbels —, hogy a végtelen zavar és válság után sikerüljön fog az igazi békéhez vezető utat megtalálni. A béke és a népjólét az igazságszágon alapszik és azért mindent meg kell tenni az igazság győzelme érdekében.

A liberális pártban biznak, hogy őszig maradnak kormányon és azután csak a nemzeti parasztpárt jöhet

A liberális párt vezetői immár tisztáztak látják a kormányutódlás kérdését. A kormány egyik tagja, aki különleges uton szerzett értesüléseket Lupu legutóbbi királyi kihallgatásáról, kijelentette, hogy a nemzeti parasztpártnak nem lehetnek aggályai a kormányutódlást illetően. A korona szükségesnek tartja a tömegekre támaszkodó pártok kormányzásának folytonosságát és legközelebb csak a nemzeti parasztpárt jöhet számításba. A liberális pártban azonban biznak, hogy őszig nem lehet szó változásról. Ezzel szemben a nemzeti parasztpárt végrehajtó bizottságának ülésén, amely tizenkét órán keresztül tartott, a felszólalók azt a véleményüket hangoztatták, hogy a liberális párt már nem sokáig maradhat uralmon, mert immár képtelen a minden oldalról feltornyosuló nehézségekkel

megbirkózni. A nemzeti parasztpárt vezetői ezért elhatározták, hogy a Constantán megindított kormánybuktató mozgalmat fokozott erővel folytatják. Ez a mozgalom azonban nem a hatalomra való törtetésnek lesz a kifejezője, hanem azt a mélyreghézagot fogja kifejezni, hogy Tatarescu késedelmekedése súlyosan érinti a belső rendet. Minden népgyűlésen az eddigi hevességgel támadják majd a kormányt és feltétlenül megrendezik a fővárosi nagygyűlést, hogy ezzel is igazolják a párt népszerűségét és erejét. A kormánybuktató mozgalom sikere érdekében a nemzeti parasztpárt központi vezetősége elhatározta, hogy úgy a mai belusi, mint a vasárnapi timisoarai népgyűlésen a vezetőség teljes számban megjelenik és rávilágít majd a liberális kormányzat tarthatatlanságára.

Hóman magyar miniszter mondja

A Magyarországon élő nemzeti kisebbségek szerves részét képezik a nemzetnek

A magyar képviselőház tegnapi ülésén Hóman a Bálint kultuszminiszter szólalt fel a kultuszárca költségvetésének vitája során. Az osztályharc, a felekezeti háboruszkodás és az idegen ideológiák átplántálása — mondotta Hóman — nagy veszedelmei a nemzetnek. Nem szabad kutatni az egyének etnikai származását és nem szabad senkire sem ráfogni, hogy, aki nem születet ősmagyar, az nem jó magyar. Nem szabad kutatni azt, hogy kinek az ősei mikor jöttek be Magyarországra, mert akkor kiderülne, hogy nagyon sok nemzetmentő és fajvédő magyar ősei sokkal később jöttek be, mint azok, akiknek magyarságát kétségbe

vonják. Hóman miniszter azután szót a Magyarországon élő nemzeti kisebbségekről és kijelentette, hogy azok szerves részét képezik a nemzetnek. A kormánynak karácsonykor kiadott iskolai rendeletekből kiderül, hogy a nemzeti kisebbségek oktatási szabadságát. Már husz szülő kérvénye is elegendő ahhoz, hogy valamely iskolában azon a nyelven tanítsanak, amely nyelvet a szülők gyermekeik számára tanítási nyelvül kívánják. Végül megemlékezett a magyar nyelvnek a külföldön való terjedéséről és megemlítette, hogy ma már huszonhét külföldi egyetemen tanítják a magyar nyelvet és irodalmat.

Füledőruhák megérkeztek!

Legszebb külföldi modellek

William WEISZ și Fiul S. A.

1., Löffler-palota / Fiók: IV., Piața Dragalina

Tekintse meg kirakatainkat!

Tekintse meg kirakatainkat!



Román Nemzeti Utazási és Idegenforgalmi vállalat

saját vezetése alatt álló szállodáit

Carmen-Sylván

május 15-én megnyitotta.

Hotel Novila

Hotel Băilor

Hotel Nou

„Vraja Mării” villák

modern komfort, penzió szisztema, türdök stb.

Egyéni pausálkurák / Mérsékelt árak

Bizalmat kapott az új spanyol kormány

Az új spanyol képviselőház megtartotta első ülését, amelyen Quiroga miniszterelnök ismertette a kormány programját. Hangsúlyozta, hogy folytatni fogja az előző kormány célkitűzéseinek megvalósítását. Reméli, hogy a köztársaság intézménye elleni támadások hamarosan véget érnek. A kormány elhatározta, hogy a faszizmus ellen is kiméletlen harcot kezd. Erőszakosságokat semmiféle oldalról nem tűr meg. Mielőtt a népfronthoz tartozó pártok valamelyike megvonja bizalmát a kormánytól, az rögtön lemond. A képviselőház azután 271 szavazattal 61 ellenében bizalmat szavazott a kormánynak.

Egykor híres magyar rendőrtisztviselő halála

Budapesten tegnap nyolcvan esztendőskorán meghalt Pavlik Ferenc királyi tanácsos, nyugalmazott rendőrfőfelügyelő. A világháború előtt Pavlik igen sokat szerepelt és rendszerint ő kísérte a magyar miniszterelnököket Bécsbe a delegáció ülésére. A király már akkoriban a Ferenc József rend lovagkeresztjével tüntette ki. 1904-ben a nagy parlamenti obstrukciók alatt Tiszta István gróf első miniszterelnöksége idején egy viharos képviselőházi ülésen kitiltották a parlamentből Apponyi Albert gróftól, Andrássy Gyula gróftól, Justh Gyulától, Zichy Aladár gróftól, Rakovszky Istvánt és több ellenzék vezetőt. Ezek kijelentették, hogy kitiltásuk törvénytelen és ezért csak az erőszaknak engednek. Perczel Dezső akkori házelnök felszólította a képviselőházban szolgálatot teljesítő Pavlik Ferencet, hogy erőszakkal távolítsa el az ellenzék vezetőket. Pavlik soha odalépett a kitiltott képviselőkhez, vállukra tette a kezét, kérte, tekintse ezt az erőszak alkalmazásának és hagyják el az üléstermet. Pavlik tapasztalatossága rokonszenven váltott ki az ellenzék körében. Az elhunyt Pavlik Ferencet holnap délután temetik.

A bankár arcképe

Boldini Giovanni egy híres párisi bankár arcképét festette meg. A bankár azonban a kép átvételét megtagadta, mert — állítása szerint — nem nagyon hasonlít hozzá.

Boldini elpanaszolta a dolgot egyik barátjának, mire ez szellemesen jegyezte meg:

— A bankárnak igaza van. Te úgy festetted meg őt, hogy keze a zsebében van, holott a valóságban mások zsebében tartja a kezét.

BÁILE GOVORA

Szezon: június 1-től szeptember 30-ig

Hotel Palace és Balneara modern komforttal / Mérsékelt árak / Olcsó élet / Információk, prospektusok, árjegyzék:

Soc. Govora-Calimanești

București, Str. Brezoianu 62, kaphatók

Jódos és kénes ásványvizek:

rheuma, szélhűdés, szifilisz, bőrbetegség és visszértágulás kezelésére

Fizioterapiai intézet:

inhalációk, porlasztók, süritett levegő, helyi villanyvilágítás, hidroelektrikus fürdő, szénsav, diathermia, ultraviolet sugarak stb., stb.

A gyomorhajosok és a „Gastro D.”-kezelés eredményei

Rettenetes gyomor és vese fájdalmaikat szenvedtem el — így kezdi hálalevelét egyike az ezerszámra menő szenvedő nőknek, aki meghallgatva mások tanácsát, „Gastro D.”-vel kezelte magát. Azután így folytatja: „Évekig szenvedtem álmatlanságban, idegességben, fejfájásban, de most hála a csodatevő „Gastro D.”-nek teljessé egészségesnek, jókedvűnek és munkaképességeim teljes birtokában érzem magam. Nem találok megfelelő köszönő szavakat, hogy azokat Császár gyógyszerész urhoz intézzem. Doamna Mita Popescu Craiova. Str. Sft. Gheorghe Nou 142.

Fenti beismerésre való tekintettel még csak azt kívánjuk megemlíteni, hogy a „Gastro D.” kezelés ajánlatos az összes gyomor, bél, epe, vesebántalmaknál, valamint idegességi zavaroknál.

„Gastro D.” kapható a vezérképviselőnél: Császár E. gyógyszerészében, Bucuresti, Calea Victoriei 124. Vidékre 130 lei utánvételt küldjük.

KELETEN ELKERÜLHETETLEN A HÁBORU. Sanghaiból érkezett jelentés szerint Japán és Kína között már a közeli összeütközés veszélye fenyeget. A japánok az általuk elfoglalt területeken nagy hadi előkészületeket tesznek. Mindenütt új kaszárnyákat és repülőtereket építenek, ezenkívül szaporítják a helyőrségeket. A nankingi kínai kormány nagymennyiségű repülőgépet rendelt Németországból. Kína most sokkal erősebben készül fel Japán ellen, mint az a múltban történt.

Tennisz-ütők

új minták

Dunlop-labdák, cipők, szemvédők

Tennisz-ütők javítása, új hurozás szakszerűen és olcsón

Kecskeméti fotó-sport szaküzlet
Timișoara I., Strada I. G. Duca 2. sz.

— Felhős és hűvös idő. Tegnap az idő többnyire felhős volt. A délelőtti folyamán rövidebb ideig eső permetezett. Délután zivatartól lehetett tartani, amely azonban elmaradt. Délelőtti kilenc órákor a hőmérő 20, délután négy órákor 25 fok meleg mutatott. Este kilenc órákor 18 fok meleg volt. A meteorológiai intézet jelentése szerint mérsékelt idő várható, változó felhőzetel, több napsütéssel, a déli órákban esetleg zápor vagy zivatar lehetséges, a hőmérséklet emelkedik.

— Pál jugoszláv régens romániai látogatása. Guranescu belgrádi román követ tegnap felkereste Sztójadinovics jugoszláv miniszterelnököt és Pál régensherceg tervezett bucarestii útja iránt érdeklődött. Elvben elhatározták a herceg bucarestii látogatását, az időpontra vonatkozólag azonban nem állapodtak meg.

A pápai udvar hivatalos lapja szerint a palesztinai zavargás szintén kommunista propaganda műve

Az Osservatore Romano a Vatikán hivatalos lapja, cikksorozatban számol be a palesztinai eseményekről. Szenzációs leleplezésekkel szolgál a lap és megírja, hogy a palesztinai zendülés is kommunista propaganda eredménye. Az egyik cikkben a pápai udvar lapja ezeket írja:

— A jeruzsálemi rendőrség megállapította, hogy a palesztinai zsidóellenes arab zendülések Moszkva parancsára kezdődtek Jeruzsálemben, Jaffában és Tel Avivban. A rendőrség az egyik razi-

zián titkos kommunista sejteteket leplezett le. A politikai gyilkosságok sorozata tehát Palesztinában is megkezdődött. A moszkvai vörös tűz fénye ott ég az új zsidó állam egén is. A külföldi bolsevista agitátorok működésének célja új lángokat szítani olyan népek között is, melyek még nincsenek megfertőzve a kommunizmustól.

A Vatikán hivatalos lapja végezetül a moszkvai agitátorok földalatti munkájáról érdekes részleteket ír.

— A székelyek románosítása. A nemeslelescu közoktatásügyi miniszter rendeletet adott közre a székelyföldön és mentén lakó egykori románok visszarámósítására. A rendelet értelmében az összes állami iskolák kötelesek a lakosságnak rendelkezésére állani és egy-egy községet működési területnek kiválasztani. Minden iskola köteles a román templom felszereléseiről gondoskodni, román könyvtárt felállítani, kulturális előadásokat tartani és erre a célra tanárok mennek az egyes községekbe. Végül az állami iskolák internátusaiban bizonyos számú gyermekek ingyenes ellátásáról kell gondoskodni.

— Székrekedésnél, gyomorrontásnál, emésztési zavaroknál, gyomorégésnél, májduzzanatnál, vértódlásnál, fejfájásnál, álmatlanságnál, általános rosszullétnél igyunk reggel éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. A belorvosi klinikákon szerzett tapasztalatok szerint a Ferenc József víz az ideális hashajtó minden jellemző tulajdonságát egyesíti magában s így állandó használatra — különösen jól táplált, kövér férfiaknak és nőknek — feltétlenül alkalmas.

— Bécs népe tüntetett Starhemberg mellett. Starhemberg herceg, volt osztrák alkancellár, tegnap délben Romából repülőgépen visszaérkezett Bécsbe. A repülőtérről azonnal a Heimwehr vezetésének palotájába hajtatott, ahol tanácskozott Baar-Barenfels belügyminiszterrel és Berger-Waldenegg volt külügyminiszterrel. A tanácskozásról hamarosan tudomást szerzett Bécs népe és nagy tüntetést rendezett Starhemberg mellett. Osztrák politikai körökben remélik, hogy a helyzet hamarosan tisztázódni fog. Biztosra veszik, hogy Starhemberg és Schuschnigg kancellár között a megértés helyreáll.

— Elítélték egy sikkasztó adóügynököt. Az elmúlt év tavaszán nagyszabású sikkasztást leplezett le a helybeli pénzügyigazgatóság. A visszaélést Sosdean Bujord volt fibisi adóügynök követte el, aki a hivatalos pénzből 90.000 leit sikkasztott. Vád alá helyezték Rotariu Gheorghet, a fibisi adóköreleltség volt főnökét is. A törvényszék Sosdean Bujort egy évi fogházra, míg Rotariu Gheorghet, mint büntársat hat hónapi fogházra ítélte. Felelősség folytán az ügy az ítélőtábla elé került, amely Sosdean büntetését megerősítette, Rotariu Gheorghet ellenben felmentette. Az ítélet jogerős.

— Anyakönyvi hírek. Házasságot kötöttek Teodorescu Constantin főhadnagy és Closan Cornelia, Averbuch Samuel magántisztviselő és Cohen Adél, Gruber Kálmán soffőr és Hencz Erzsébet, Weisz Ármin magántisztviselő és Lippe Mária. Meghaltak Neamtu Stefan 48 éves és Dragoi Anna, született Grada 63 éves korában.

— Pódeol lábapoló és lábizzadás elleni szer 30 év óta van forgalomban. Hatása tökéletes. A mai lapunkban megjelent hirdetésre felhívjuk olvasóink figyelmét.

* Budapestre érkezte a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét. Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalék engedmény.

— Az osztrák kérdés az angol parlamentben. Az angol alsóházban tegnap Fletcher képviselő aziránt érdeklődött a külügyminiszternél, hogy Anglia, Franciaország és Olaszország a stressai konferencia óta, amelyen Ausztria függetlenségéről és területi épségéről volt szó, megváltoztatta-e ebeli politikáját? Azt kérdezte továbbá, hogy az általános hadkötelezettségnek Ausztriában történt bevezetése nem változtatott-e a stressai politikon? Eden külügyminiszter kijelentette, hogy az angol, francia és olasz kormányok Stressa óta nem hoztak újabb határozatot ezekben a kérdésekben és semmi ok nincs arra, hogy az osztrák kérdésben akkor elhatározott politikájukon változtassanak.

A langeszű férfiakat mind a nők inspirálták...

azonban ők maguk ritkán szárnyalhattak az alkotás magasságáig... Mert törékeny szervezeténél fogva a nőnek nincsen megadva, hogy az alkotáshoz szükséges derűre és nyugalomra tegyen szert. Ellenkezőleg megállapítást nyert, hogy a női petefészkek működése egy folytonosan emelkedő és lecsúszó ritmusban folyik le, ami nála egy állandó egyensúlyozatlanságot, nyugtalanságot idéz elő.

Mint hogy a petefészkek az életrehozás komplikált gépezetének főelemét képezik, másrészt pedig a többi szervek szoros összefüggésben vannak az ováriális működéssel, nem csoda, ha a menstruáció alkalmával a nő állapota súlyos betegség tüneteit mutatja.

A „Menoklin” amerikai készítménnyel a tudománynak sikerült a nőt ettől a kálváriától megmenteni. Hála speciális összetételének ez a szer enyhítően hat a menstruáció és klimaktérium makacs és heves megnyilvánulásaira, sőt, teljességgel megszünteti a fellépő fejfájást, görcsöket, hányingert és hevüléseket, úgyhogy joggal mondhatjuk, hogy a nő végre megszabadult sokezeréves átkától.

„Menoklin” kapható a vezérképviselőnél: Császár E. gyógyszerészében, Bucuresti, Calea Victoriei 124, vidékre megrendelhető 125 lei utánvét mellett.

Legújabb sporthírek

Megkezdődött a Balkán kupakonferencia

A fővárosban megkezdődött a Balkán kupakonferencia és ezen elhatározták, hogy távirati felhívást intéznek a jugoszláv és török szövetségekhez, amelyben álláspontjaik határozott megjelölésére szólítják fel azokat. Szabálymódosítást is eszközöltek, amennyiben a jövőben a gólarányokat valamennyi meccs tekintetbe vételével számítják és egyetlen pontszám esetén nem csupán az egymás ellen elért eredmények a mérvadók. Az ülést ma folytatják és május 23-án tartják meg a zárülést.

Patikák éjszakai szolgálata

Május 18-tól május 24-ig városunkban a következő gyógyszertárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Az I. kerületben a Regele Ferdinand bulevardon levő Salvator-gyógyszertár.

A II. kerületben a Traian-téren levő Kigyó-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol bulevardon levő Szent Antal-gyógyszertár.

A IV. kerületben az I. C. Bratianu-utcában levő Diana-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kőváry—Chioreanul Iosif gyógyszertára és Fratellian Panajoth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Asszonylogika

— Miért nem csomagolod be az új ruhádat is.

— Mert nincs rá szükségem.

— Hát akkor minek vetted meg?

— Micsoda ostoba férfibeszed ez? Mielőtt megvettem, hogy tudhattam volna, hogy felesleges.

Calacea meleggyógyfürdő

Természetes 39 fokos kénes, jódos, szénsavas víz. Páratlanul gyógyít: rheumát, köszvényt, idült izületi gyulladást, ischiást, benuást, különféle krónikus nőbajokat.

Timișoara—aradi vonalon / Timișoaráról közvetlen autóbusszjárat

Prospektussal készséggel szolgál:

KELLER fürdőigazgató, Calacea

— Szentimrei Jenő előadása az Arany János Társaságban. Az Arany János Társaság szombaton, május 23-án este kilenc órakor a Magyar Ház nagytermében felolvasó ülést tart. A műsor keretében mint vendég fellép Szentimrei Jenő cluji szerkesztő és ismert író, aki nemrég parasztszínészeivel a Csáki bíró lánya című erdélyi népdarabot mutatta be városunkban. Szentimrei Jenő, akinek irodalmi munkásságát az olvasó bizonyára ismeri már könyveiből, Erdélyi uttorok.

— A belga király újból nőül. Egyik londoni lap értesülése szerint II. Lipót belga király, akinek felesége tudvalevőleg a múlt évben automobilbaleset áldozata lett, újból nőülni készül. Hir szerint Mária olasz hercegnőt fogja feleségül venni. A kiszemelt menyasszony a király sógornője, mivel nővérét az olasz trónörökös vette feleségül.



Rakett-uidonságok
Dunlop Hammer, Atlas stb.
hurokzások, labdák, cipők
legelősebben
RECTA sportüzletben
I., Strada Vasile Alexandri

— A patkány mint üzlet. Kínában a Jang-Csai-King folyó vidékén ismét felépett a pestis, amely rövid idő alatt kétezer áldozatot szedett. A pestist patkányok terjesztik és azért a kínai hatóságok minden beszolgáltatott megölt patkány után jutalmat fizetnek. Eddig száz-ezer darab agyonvert patkányt sócigáltattak be.

— A Hindenburg újból átrepült az óceánon. A Hindenburg nevű óriási német kormányozható léghajó, amely csak a múlt héten tért vissza Németországba Amerikából, rövid frankfurti tartózkodás után újból átrepült az óceánon. A repülés szerint a Hindenburg szerencsésen megérkezett és amerikai időszámítás szerint tegnap reggel hat órakor kikötött a lakehursti repülőtéren.

— Gyilkolt a részeg borbély. Nagybecskerekben Gránics Milorád borbélysegéd korcsmárról korcsmára járt és éjfélig alaposan leitta magát. Adágra azonban elfogyott a pénze is, de azért mégis betért még a Ké. báránhoz címzett vendéglőbe, ahol egy liter bort rendelt. Amikor a pincér előre kérte a bor árát, nevére jelentette ki, hogy nincsen pénze. Berberszki Péter vasuti munkás, aki az egyik szomszédasztalnál ült, rászólt a borbélyra, hogy minek rendel bort, ha nincsen pénze. Ez annyira dühbe hozta a részeg Gránicsot, hogy revolvert rántott és kétszer rálőtt Berberszkiére, aki holtan rogyott össze. A gyilkos borbélyt letartóztatták.

— Öregemberek betegséginél és neuraszténiaok bajainál reggelként egy-egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz sokszor igazi jótételny! Az orvosok ajánlják.

— Hajsza egy veszedelmes bandita után. Veszedelmes katonaszökevényt keres a botosani rendőrség. Besciolnei Porfir a canuli ezred katonája volt és egyik napon az ezred pénztára előtt teljesített őrszolgálatot. Amikor őrtállási ideje letelt, a nála levő számszámok segítségével feltörte a pénzszekrényt, amelyben ötszáz ezer lejt talált. A nagyösszegű pénzt magához véve megszökött. Sokáig hasztalan keresték, míg végre az egyik besszarábiai községben elfogták. A csendőrök vissza akarták kísérni ezredéhez, de utközben újból sikerült megszöknie. Azóta Besciolnei bejárta egész Besszarábiát és a betörések egész sorát követte el. A botosani rendőrség most értesítést kapott, hogy a veszedelmes bandita Botosaniban bujkál. Erre a botosani rendőrséget és a közeli községek csendőrségét is mozgósították és remélik, hogy most már kézrekerül a veszedelmes katonaszökevény.

Művészet

Tibor Ernő képművelése

Tibor Ernő, a nagyszerű festőművész, hosszabb távollét után ismét megjelent közöttünk és képeiből nagyszabású gyűjteményes kiállítást rendez a volt Ferdinand-kávéházban. Tibor Ernőt nem kell bemutatnunk. Ismeri, szereti az ő pikturáját már rég városunk műértő közönsége, mindig újból és újból felüli művészetén, amelyet egész Európában becsülnék és számon tartanak a legkényesebb és legkényesebb fórumok is. Az ő műveivel mindenütt találkozunk, még messzi Krisztiánia múcsarnokában is ott láthatjuk képeit. De ugyanilyen keresetek alkotásai Romániában is. Az állam már három képét vásárolta meg, viszont Magyarországon a székesfővárosi gyűjteményben és az Ernst-muzeumban láthatók remekművei. Egy egész világ tükröződik művészetében, nem hiába járta be az egész világot ez az ihletett látású festő. Franciaország, Itália, München minden irányba otthonos az ő számára, egyaránt meghitt számára a bretagnei tenger és legtávolibb észak hűvös színei, hiszen Svédországot is megélte már réges-rég, mikor ugyancsak emlékezetes sikeri kiállítást rendezett Stockholmban még a háboru előtt.

De azért Tibor Ernő számára nincs megállás, az ő művésze egyre tovább fejlődik, egyre mélyül, hogy egy gazdag tudás és mindent legyűrő technika birtokában annál tökéletesebben fejesse ki önmagát a kort, mely a haladó időben mindig új és új feladatok elé állítja a művészt. Ha Tibor Ernő mostani kiállítását megtekintjük, rögtön ez ötlük szemünkbe: ez az élettéljes élelenség, ez az életmeleg üdőség a képeken, amely valóban a ma átfogásából és pontos megér-

zésből fakad anélkül, hogy az árnyékát is hordaná holmi irányzatokodásnak vagy divaterőkódésnek. Ezek a képek a látó tehetség természetes utját jelentik az időkben s kiteljesülésükben egyaránt támogatja őket az a férfias erő és a lelkesen gyöngéd színpoézis, amely Tibor festői alkotának két legeminebb adottsága.

Elragadóak ezek a dornavatrai képek, melyek az ő művészetének legújabb állomását jelentik. A kompozíció szépsége, a nyugalom, a szélesség, a belső értelem vett eredetiség, mind olyan eredmények, ahová csak az tud eljutni, aki mindig olyan mélyeséges komolysággal szolgálta a művészetet, mint Tibor Ernő. Milyen páratlanul szép viszont a Cirkusz elragadó mozgalmasságával, büvöletes szingardagságával, ahogy egy darab vásznon ott vibrál az élet minden valósága, tolaodva, forrongva a lét örömeiben. Vagy a szélesen feltáruuló piacképek, ahogy a műteremből szemlélődő festő legelreittebb színeivel, formái minden változatosságával elkapja. A bretagnei klasszikus tájak és jelenetek, Bihar földjének népének revellációja. Amerre csak nézünk, mindenütt kép, kép a legjavából, ahogy mindannyiunkat a nagyszerű érzések és átélések legszebb, legihlettebb vidékeire visz egy nagyszerű ecset. Egyet azonban nélkülözünk e kiállításon. Nem látunk portrét. Így ez alkalommal nem élvezhetjük Tibort, a léleklátóan remek emberbrázolót. A szennázó kiállítás, melyet már a rendezés első percei után valósággal megostromolt a közönség, körülbelül tíz napig látható.

(Flaneur.)

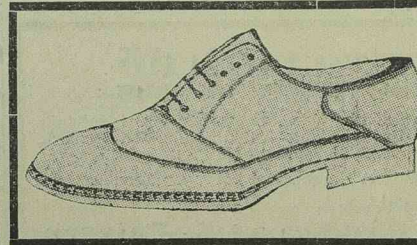
Közgazdaság

A külföldi hitelezők nevében álló leiösszegek visszafizetését szabályozza a jegybank

A Nemzeti Bank igazgatósága fontos körrendeletet adott ki, amely a jegybanknál és a felhatalmazott maganbankoknál a külföldi hitelezők nevében álló lei-letétek visszafizetésére vonatkozik. A körrendelet felhívja a külföldi államokkal, illetve külföldi vállalatokkal és nagykereskedőkkel szemben kötelezettségben levő romániai adósságokat, tekintet nélkül arra, hogy milyen külföldi állambeli hitelezővel állanak szemben, hogy sürgősen nyujtsák be kérvényüket az export-import szabályzatban levő A, B, C úrlapokon a lei-letétek visszaadása ér-

dekében. A Nemzeti Banknál és a felhatalmazott bankoknál ugyanis igen sok külföldi hitelező nevében lei-letétek állnak. Az ilyen letétek visszafizetéséhez a külföldi hitelező írásbeli beleegyezése szükséges, mert anélkül a jegybank, sem a felhatalmazott bankok nem adhatják vissza azokat. A kérvényhez tehát az A, B, C úrlapokon kívül okvetlen mellékelni kell a külföldi hitelező beleegyező nyilatkozatát is. A kérvény és mellékletei a felhatalmazott bankoknál, vagy a jegybank fiókintézetinél nyujthatók be.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 6.60—6.90. svájci frank 32.55—33.40. belgas 17—18. angol font 490—500. olasz lira 8.30—9.90, török font 78—81. dollár 99—110. német marka 38—40. hollandi forint 67—69. cseh korona 4—4.50. magyar pengő 24—26. osztrák schilling 23—24.60. zloty 18.80—19.50. szerb dinár 2.90—3.30.



A legjobb és legszebb az
Ustencu-cipő

Timișoara I., Str. E. Ungureanu 4

Băile Herculane Herkulesfürdő



Rádióaktív, kenes és sós hőforrások

Főszezon
július és augusztus

Pauszok (lakás, teljes ellátás, fürdők, összes illetékek és boravatók beleértve) az „Europa” Román Nemzeti Utazási és degenorgalmi vállalat összes menetjegyjében kapnók.

Központi iroda: București, Str. Doamnei 1
Timișoara: Birdev, Bulev. I. C. Brătianu 45
Banca Centrală, Str. Alba Iulia 1

Valuták szabadforgalmi árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti). Francia frank 11.25—11.35. svájci frank 55.50—56. belgas 28—30. dollár 160—165. angol font 865—870. olasz lira 11—11.50. német marka 43—45. hollandi forint 115—120. cseh korona 6.40—6.60. osztrák schilling 33—34. zloty 25—27. magyar pengő 32—33. dinár 3.20—3.50. török font 120—125. Napoleon arany 1170—1175. arany font 1470—1475.

Megélénkült a forgalom a buzapiacón. A bányási gabonapiac az irányzat barátságosabb és az üzleti forgalom is élénkebb lett. A piaci árak a következők: élsági buza 345, torontáli buza 350, tengeri 265, zab 320, takarmányárpa 260, kórpa 275, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 700, nagymalmi liszt 730, tókmag 710, muharmag 430, lucerna szennalizst 240, bányási repce 490 és káposzta repce 530 lei száz kilónként.

MOZI

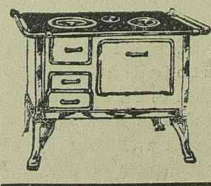
Külön zenedij

fizetésére a mozik nem kötelezhetők

Clujon az ottani mozik és a Romániai Zeneszerzők Egyesülete között három esztendő óta érdekes pereskedés folyt, amelyben a törvényszék most elvi jelentőségű döntést hozott. A Zeneszerzők Egyesülete ugyanis három év előtt felszólította a cluji mozikat, hogy az előadásra kerülő zenefilmek után fizessenek szerzői jogdíjat és annak összegét havi hétszáz leiben állapította meg. Az egyesület szerint a film zeneszerzője csakis a felvételre ad engedélyt a gyárnak, azonban az előadásokra nem. Ha tehát a mozitulajdonos a nyilvánosság előtt lepergeti a darabot, köteles külön szerzői jogdíjat fizetni. Minthogy a mozik az egyesület követelésének teljesítését megtagadták, az ügy a bíróság elé került. A most megtartott tárgyaláson a cluji mozik bemutatták azokat a szerződéseket, amelyek a mozikat a zenés filmek előadására jogosítják. Ha a moziknak a zene után külön díjat kellene fizetniük, ezen az alapon a szövegíró, sőt a színészek is támaszthatnának ilyen követeléseket. A bíróság kimondta, hogy a Zeneszerzők Egyesületének a mozikkal szemben való követelése jogtalan és a mozik nem kötelezhetők külön zenedij fizetésére.

MOZIK MŰSORA:

Csőtörtők, május 21 és péntek május 22
Apolló mozi: Harc az olajkezőkért.
Capitol mozi: A hamis kártyás.
Select mozi: Harc az olajme:őkért.



Ing.
Steiger Elmű
II., Str. Balaș 19
Szolid munka
Modern kivitel
Olcsó árak
Bérikkelés

Sport

Sok hühá semmiért...

A Galvani-Venus másodosztályú bajnoki derbimérkőzés előestéjén érdekes események játszódtak le

Szokatlan és különösen a másodosztályban eddig ismeretlen események játszódtak le az elmúlt héten. Vasárnapra tüzték ki ugyanis a kerületi bizottság tagjai a Galvani-Venus bajnoki mérkőzést, amely a bajnokság kialakulására döntő kihatással volt. A mérkőzést megelőzőleg már a bíróbizottság az elmúlt héten, a szerdai napon tartott ülésén, megjelent a kerületi futballbizottság elnöke a titkár kíséretében és a bíróbizottság tagjainak figyelmébe ajánlotta a mérkőzést és ezért kérte az elnököt, hogy a mérkőzés levezetését független, erőskezű és nagytudású bíróra bizza.

Minden mérkőzés előtti bíróbizottsági ülésen az egyesületeknek módjukban áll három-három bírót törölni. A derbimérkőzés egyik résztvevője és a másodosztályú bajnokaspiráns élt is ezzel a joggal és törölte erre mérkőzésre Ritter, Fenyvesy és Aronovits bírót. A bizottság ezután Bentia kapitány kikiáltása mellett döntött, azonban ezideig meg nem állapított módon a három bírót törölő irat kikerült a delegáló bizottság szobájából és észrevétlenül került olyan módon vissza, hogy most már nem Aro-

novits bíró volt a töröltek névsorában, hanem Bentia kapitány. Az eset érthető feltűnést keltett és a bíróbizottság vizsgálatot indított, hogy az iratot ki csempészte el és ki hozta vissza a bizottság üléstermibe.

A különös eset megtörténte után most már Murgu elnök vette kezébe az ügyet és elhatározta a bizottság tagjával, hogy a mérkőzést saját maga vezeti le, ami ellen most már nem lehetett felelőse, sőt minden sportember meg volt elégedve ezzel az elintézővel, mert Murgu személyében mindkét egyesület megbizott.

Es mi lett a nóta vége? Az, hogy a vaklármának a Venus itta meg a levét, mert teljesen reális körülmények között, a mutatott játéknak megfelelően csufos 6:1 arányú vereséget szenvedett a Galvani együttesétől. Igaz, hogy a Venus kapusa lehetetlenül védett, azonban ezért már nem lehetett sem a bírót, sem a Galvani együttesét okolni. Sőt még nem is Murgu bíraskodott, hanem a liga kiküldése alapján Keller vezette a nem mindennapi eseményeket megelőző mérkőzést. Tanulásig: előbb futbalozni és azután driblizni.

Kerékpárverseny

Érdekes kerékpárverseny lesz vasárnap délután városunkban. Az Electrica rendezésében a Take Jonescu bulvárdon megrendezik az 1000 méteres kerü-

leti sprintbajnoki versenyt, amelyen az aradi Meteor és AMEFA, a lugoji Vultur és a helybeli Electrica versenyzői vesznek részt. A kerékpárversenyt délután három órai kezdettel bonyolítják le.

Ifjúsági csapatok mérkőzése

Ma, csütörtökön érdekes sporteseménye lesz városunknak. A fővárosi ifjúsági válogatott csapat szerepel nálunk a helybeli ifjúsági válogatott csapat ellen. A főváros válogatott ifjúsági csapata nagy játékerőt képvisel és legutóbb amikor városunkban járt, döntetlen eredményt ért el. Az Unirea kupáért folytatott küzdelmek döntő mérkőzése iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg. Az érdekes meccset délután négy órai kezdettel az Electrica-pályán bonyolítják le.

Görög—bolgár

Balkán Kupamérkőzés

A fővárosi stadionban ma délután a görög—bolgár Balkán Kupamérkőzést bonyolítják le. Ugyanakkor a román válogatott csapat a Sportul Studentesc együttese ellen tréningmérkőzést játszik, amelyen számos új válogatottjelöltet próbálnak ki. A tréningmérkőzés tapasztalatai alapján állítják össze azután a román csapatot, amely vasárnap a bolgár csapat ellen játszik döntő mérkőzést.

Megindul a játékosok vándorlása

A futballisták átigazolási idejének közeledésével szárnyra kelnek azok a hírek, amelyek egyes játékosok vándorlásával állanak kapcsolatban. Így a fővárosi lapok értesülése szerint Szilárd a jövő szezonban már a Venus színeiben küzd, míg Juhász, a CAO válogatott középfedezete, a fővárosi CFR csapatához szerződik. A jólétesültek szerint a CAO és a CFR között már megvan a megegyezés az átadásra vonatkozólag.

A debreceni Booskai

mai oradeai mérkőzése elmarad

A debreceni Booskai csapatának ma, csütörtökön kellett volna Oradeán a

LLOYD



Északi utazások

a fiordok csodás világába!

A társasutazásokra berendezett legnagyobb kényelmet nyújtó „General v. Steuben” és „Stuttgart” nevű hajókkal.

Nordkap-utazások:

1. Junius 28-tól július 12-ig
2. Julius 13-tól július 29-ig
3. Augustus 1-től augusztus 17-ig

Spitzbergákra:

Július 18-tól augusztus 12-ig

Skócia és Norvégiába

a „Columbus” gyorsgőzessel

Olcsó tanulmányi és társasutazások Amerikába

Felvilágos tások és prospektusok:

Norddeutscher Lloyd Bremen

F. Missler S. A. R.

Timisoara (V., Str. I. Bratianu 39. Tel. 2-60)

WAGGONS-LITS-COOK, Timisoara I.

CAO csapatával mérkőzni. Az oradeai csapat egy hét előtt értesítette a Booskaiakat, hogy az engedélyt a mérkőzés megtartására megkapták. A magyar testnevelési tanács közölte, hogy a mérkőzés megtartása ellen nem emel kifogást, ha az engedélyt írásban is megküldik. A CAO azonban nem tudta az írásbeli engedélyt idejében megszerezni és így a kitűzött mérkőzést el kellett halasztani. Clujon azonban megtartják a Hungária—Victoria mérkőzést.

Győznek az angolok

Az angol Everton harmadik nemzetközi mérkőzését Frankfurtban játszotta le. Ellenfele egy kísérleti német válogatott csapat volt, amelyet az angolok 3:1 (1:1) arányban legyőztek.

Ormosék báloznak

Kis regény

Írta: S. KOVÁCS FERENC

7

Mara tudta, hogy a képviselő tényleg befolyásos ember, kormánypárti és igen jelentős sullyal bír a szava. Imre könyörgött és esküdözött újra. Esküszik, hogy tisztességesen fog viselkedni és különben is csak bizik benne annyira, csak tartja olyan uriembernek, aki mégsem támad rá egy védtelen nőre... De igazán érdemes feljönni, mert az a porcellángyűjtemény valóban nem mindennapi... És csak egy pillanatra, amíg megnézi...

Mara tudja, hogy mennyit lehet bizni egy férfiben és különösen, hogy mennyit bizhat Imrében. Hiszen már majdnem két éve ismerik egymást és Imre már mindennapos vendég Maráéknál. Amikor egyedül voltak a szobában egyszer, akkor történt az első csók. Azóta minden percet, amikor egyedül vannak, kihasznál. És hogy csókol, milyen vadul, mennyi szenvedéllyel, mennyi kívánás van ezekben a csókokban, milyen vad tűz ég a szemeiben! És amikor az ölelésből kibontakozik, olyan... olyan, igazán ügyes mozdulattal, lágyan a melléhez ér. De úgy, hogy tulajdonképpen nem is lehet érte haragudni. Majdnem véletlenül történik.

— Nem bánom, — mondta Mara — de csak egy pillanatra...

— Természetesen...

És ment fel a lakásra. De, ahogy felértek, Imre leveszi a kalapját, mert mégis kár, hogy a fejét nyomja, mindjárt ugyanis felteheti. Egy pillanatra csak, kér bocsánatot és kiiszalad, Mara széjjelnéz a lakásban, egész helyes kis lakása van, egész érdekes képek lógnak a falon és nini, egy bombonier van az asztalon, kinyitja és lám, csokoládé van benne. Most jön Imre, füstölő teát hoz...

— Nem, ezt már igazán nem kellett volna, kár volt, hiszen megyek is már...

— Na csak ezt a kis teát, egy kis csokoládét parancsoljon, — kínálja Imre.

Mara belenyugszik és észre sem veszi, hogy már egy félórája van a fiu lakásán. Aztán beszélgetni kezdenek mindenféléről, színházról, mozirol, filmszínészekről és szerelemről. Imre udvarol, egészen észrevétlenül ismét ott tart annál, hogy vallja a nagy szerelmet és Mara már megint csak úgy szédül bele a nagy szavakba. Aztán egyszerre csak egészen közel ül már hozzá, nem is tudja, hogy jött egyre közelebb és már át is karolja és... Hiszen egyedül vannak és a mama sem jöhet be, mert itt sincs... És csók csókot követ, Imre csókja megint olyan forró, egészen fel van dulva az izgalomtól... És Mara is örül, hogy most igazán nem zavarhatja őket senki. Átadja magát Imre csókjainak... hiszen szereti... És csak akkor ijed meg saját magától, amikor látja, hogy a fiu szeme vérben forog...

És azóta, mintha egészen megváltozott volna. Másnap kellett volna az eredményt megtudnia, nem tudta meg. Harmadnap sem. Aztán napról-napra halasztotta, szóval a házasságból nem lesz semmi egyelőre, mert mégis be kell várnai, amíg állása lesz.

Néhány héttel később, amikor azt akarta, hogy újra egyszer jöjjön fel hozzá, megint kitalált valami mesét valamilyen nagytekintélyű vezérigazgatóról, aki a bankjába fogja bevinni és a titkára lesz. Mert mégis ilyen snájdig fiu mint ő... Szóval újra volt kilátás, hogy nemsokára...

És akkor újra felment hozzá. De a bankigazgató-ügy is elnyult és a végén kiderült, csak akkor lehet szó arról, hogy bekerül a bankba, ha esetleg az évi közgyűlésen elhatározzák, hogy lesz hivatalnokfelvétel. És a titkárságról pedig egyáltalában soha nem is volt szó...

Néhány nap előtt megint kezdett valami tervről beszélni Imre. Beszélt valamit arról, hogy minek neki állás, hiszen talán... De nem is talán, egészen bizto-

san lesz neki apanázsa... Az apja megígérte. Hiszen ő tartja most is a lakását... Csak egy kis nézeteltérés van még közöttük, hogy mennyi legyen, kétszáz, vagy háromszáz. Az apja természetesen kétszázat akar, mert azt mondja, hogy manapság hány család él meg még százötvenből is. Még gyerekeik is vannak.

Mara most már nem tudja, mit higgyen Imrének, aki természetesen elhallgatja, hogy a vita főtémája nem az összeg nagysága, hanem az, hogy Imre apja nem akarja, hogy Marát vegye el feleségül, mert egyáltalán csak akkor hajlandó apanázst adni, ha valami jó partit csinál, valami jó gazdag lányt vesz el. Más-különbén semmi értelme az egésznek.

Marának mindjárt gyanus az egész, meg is mondja rögtön Imrének, hogy vége, nem hallgat többé a rábeszélésre, nem hisz neki többet, ne igérgessen neki semmit, a kész dologgal jöjjön és addig pedig nem megy fel hozzá. Azt hitte, hogy ezzel célt ér. Tévedett, mert Imre azóta még hidegebb, még kevesebbet törődik vele és már sohasem olyan kedves, mint eleinte. Még néha biztatja ugyan, de azt is csak abban a reményben teszi, hogy talán mégis feljön. De Mara hajthatatlan. És el van végkép keseredve.

Ugy érzi, hogy az a szerelem, amelyet a fiu iránt érzett, lassan kezd kihűlni benne és már csak az köti össze őket, hogy... hogy talán mégis elveszi majd feleségül. Meg is mondja Imrének, beszéljen az apjával egészen komolyan, vagy pedig találjon már valami állást, hogy vége legyen ennek a komédiának... Ennek a félhivatalos jegyességnek, amelyen már mindenki csak nevet.

Ma délelőtt találkozott vele utoljára. Ismét ugyanaz a jelenet játszódtott le közöttük, mint eddig is már annyiszor.

— Jöjjön, — kérte.

— Nem, — válaszolta Mara egészen erélyesen — majd az esküvő után... És megígértette Imrével, hogy ma délután végre beszél az öreggel.

(Folyt. köv.)

Rádió

Csütörtök, május 21. Bucuresti. Délután 6.15: Zenekari hangverseny. 8.10: Dalok. **9.15: Szimfonikus hangverseny.** 10: Táncczene. 11: Hanglemezek. **Budapest:** 10.15: Hírek. 10.40: Közvetítés Mária Remetéről. 11: Katolikus istentisztelet. 12.15: Görögkatolikus istentisztelet. 1.30: Zenekari hangverseny. 3: Hanglemezek. 4.30: Thury Mária mesé. 4.40: Rádiószalonzenekar. 6: Hogyan vehetik igénybe a gazdák a növényvédelmi intézkedések támogatását. **Hj. Taba**dy Kálmán előadása. 6.30: Cigánymuzsika. 7.20: Eber Antal dr. előadása. 7.50: Melles Magyar Vonósnégyes. 8.30: A tékozló című színmű előadása. 10.50: Hírek. 11.10: Szalonzene. 12: Cigánymuzsika. 1.5: Hírek. **Budapest II.** Délután 6: Cigánymuzsika. 6.30: Az újabb olasz zeneművészet. Fábian dr. előadása. 7.50: Kipling, az ember. Kundt Ernő dr. előadása. 8.30: Hanglemezek. 9.35: Hírek. **Bécs.** Délután 6.40: Hanglemezek. 8.45: Vidám zenés óra. 10: Szomorujáték. 11.20: Hírek. **grád.** Este 8.50: Hanglemezek. 9: Zongorahangverseny. 10: Népdalok. 12: Vendéglői zene. **Berlin.** Este 8: Hanglemezek. 9: Zenekari hangverseny. 11.30: Táncczene. **Lipese.** Este 8.30: Hegedűhangverseny. 9.10: vidám est. 11.20: Hangverseny. 12.10: Táncczene. **Milánó:** Este 8.45: Vegyes zene. **München.** Este 9: Hangverseny. 11.30: Táncczene. **Prága.** Este 7.10: Énekari hangver-

seny. 8.05: Zenekari hangverseny. 9: Operettelőadás. 11.30: Tarka zenés-est. **Róma.** Este 8.25: Hanglemezek. **Strassburg.** Este 8.15: Eggerth Márta lemezei. **Varsó.** Este 7.10: Orgonahangverseny. 10.35: Dalok. 11.15: Vonósnégyes. 11.50: Táncczene.

Péntek, május 22. Bucuresti. Délután 6.15: Rádiózenekar. 8.35: Hanglemezek. 11.05: Hanglemezek. 12: Rádiózenekar. **Budapest.** 7.45: Torna, utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.05: Zongorahangverseny. 1.40: Hírek. 2: Zenekari hangverseny. 3.40: Hírek. 5.15: Miből él az ember? dr. Wehner Józsefné előadása. 5.45: Hírek. 6: Tóth László dr. előadása. 6.30: Klarinét-hangverseny. 6.50: Sportközlemények. 7: Rádiószalonzenekar. 7.55: Soó Rezső dr. előadása. 8.30: A Bohémélet című dalmi közvetítése. 9.15: Hírek. 9.55: Hírek. 11.25: Cigánymuzsika, 12: Ottlik György francia nyelvű előadása. 2.05 Hírek. **Budapest II.** Délután 6.30: Rádiószalonzenekar. 7.20: Gyorsírótanfolyam. 8.30: Középkori színi előadás. Györi János dr. előadása. 9: Hanglemezek. 10.20: Hírek. **Bécs.** Délután 6.20: Hangverseny. 8.30: Parasztné. 9.20: Szimfonikus hangverseny Anday Piroška közreműködésével. 11.35: Táncczene. 11.25: Táncczene. **Belgrád.** Este 7.30: Dalok. 8.50: Népdalok. 11: Rádiózenekar. **Berlin.** Este 8.20: Hangverseny. **Kassa.** Délután 5.10: Rádiózenekar. **Lipese.** Este 9.10: Szimfonikus hangverseny. **Milánó.** Este 10.30: Hangverseny.

München. Este 10: Könnyű hanglemezek. **Pozsony.** Este 8.10: Táncczene. 10.30: Hangverseny. **Prága.** Este 7.45: Hanglemezek. 8.20: Hanglemezek. 9.10: Tarka dalos zenés-est. 11.15: Hanglemezek. **Róma.** Este 8.25: Hanglemezek. 9.35: Zenekari hangverseny. 11: Orgonahangverseny. 11.45: Táncczene. **Strassburg.** Este 7.45: Hanglemezek. 8.15: Táncczene. **Stuttgart.** Este 8: Hanglemezek. 8.30: Dalok. 11.25: Szórakoztató zene. **Varsó.** Este 7: Énekari hangverseny. 9: Filharmonikus hangverseny. 11.50: Táncczene.

Szombat, május 23. Bucuresti. Délután 6.15: Táncczene. 8.20: Dalok. 8.45: Énekhangverseny. 9.20: Rádiózenekar. 10.45: Vendéglői zene. **Budapest.** 7.45: Torna, utána hanglemezek. 8.10: Étrend. 11: Hírek. 11.20: A Dardanellák. Csillay Kálmán felolvasása. 11.45: Felolvasás. 1.05: Cigánymuzsika. 1.30: Hírek. 2.30: Rádiószalonzenekar. 3.40: Hírek. 5.15: A magyar lovaspólya fejlődése. Depold Mihály előadása. 5.45: Hírek. 6: Hogyan készül az újság? Török Sándor előadása. 6.45: Hanglemezek. 7.25: Mit üzen a rádió? 7.55: Zongorahangverseny. 8.30: Thury Lajos elbeszélése. 8.55: A bécsi rádióállomás műsorának közvetítése. 10.10: Hírek. 11: Cigánymuzsika. 12: Jazz. 1.05: Hírek. **Budapest II.** Este 7.25: Magyar táncczene. 7.55: Gazdasági előadás. 9: A sakkjáték. Réthy Pál előadása. 9.30: Hírek. **Bécs.** Délután 5.30: Mandolínzene. 6.40: Hanglemezek. 8.55: Operett-



Asprion Paul
műszem - specialista

Bécsből 1. é. május hó 25, 26, 27, 28 és 29-én Timisoarán

Kecskeméti látszerész cégnél
Iesz műszemeknek természet után történő elkészítése és beillesztése céljából. Érdeklődők kéretnek, jövedelmüket feltétlenül előbb **Kecskeméti látszerész cégnél** bejelenteni.

részletek. 11.10: Hangverseny. 12.05: Szimfonikus jazz-lemezek. 1: Cigánymuzsika **Budapestről.** **Belgrád.** Este 7.15: Rádiózenekar. 11: Hanglemezek. 12: Vendéglői zene. **Berlin.** Este 7: Hangverseny. 8: Hanglemezek. 9: Indulók és katonadalok. 1: Táncczene. **Kassa.** Délután 6.25: Hanglemezek. **Lipese.** Este 7: Híres énekesek hanglemezei. 11.30: Zenekari hangverseny. **Milánó.** Délután 6.15: Zenekari hangverseny. **München.** Este 8: Katonadalok. 8.40: Zongorahangverseny. 9.10: Tarka dalos zenés-est. 11.30: Táncczene. **Pozsony.** Délután 5.05: Rádiózenekar. 6.25: Hanglemezek. **Prága.** Délután 6.55: Mandolín- és gitározene. 10.20: Rádiózenekar. 11.15: Hanglemezek. 11.30: Szállodai zene. **Róma.** Este 8.25: Hanglemezek. 9.35: Operettelőadás, utána táncczene. **Strassburg.** Este 9.45: Hanglemezek. 10: Indulók és katonadalok. 11: Vidám hanglemezek. 11.30: Táncczene. **Varsó.** Este 9.40: Vadászkiáltások. 11: Dalok. 12: Hanglemezek.

Aprohirdetéseik

Oktatás

legmodernebb, könnyen elsajátítható módszer szerint, kezdők és haladók részére. **Cim:** Jachan-könyvkereskedés, I. kerület, Bánáti Bankkegyesület-palotában. (2046)

Átkalozás

Szobalányt szolidat, éves bizonyítványokkal, orvoshoz, jun. 1-re keresek. Jelentkezni délután 5-ig **Dr. Keményiné II., Str. 3 August Nr. 9.** (4280)

Állást keres

Lapszakmában teljes képzettséggel, úgy az adminisztráció vezetésében, mint a lappropaganda irányításában, valamint akvizíciós munkákban közismert és országosan bevezetett egyén, állást keres. Szíves értesítést levélben továbbít **Bücher Zsigmond, Timisoara IV., Sr. Bolintianu 6.** (4253)

Magyar könyvüjdonságok!
A Déli Hírlap előfizetőinek kedvezmény!

Milne: Micsoda négy nap
Enczi: Százezer ember
Forré: Az agglegény
Karinthy: Nevető betegek
Bárdos: Uralkodók és komédiások
Sieburg: Robespierre
Neubauer: Mi közöm hozzá?
Hobart: Lámpák a sötétben
Lázár: Palesztina

Ifjúsági, mesés és képeskönyvek

Kaphatók a

CULTURA

könyvkereskedésben

Timisoara IV., Bulev. Carol 16.

Telefon: 15-07

Perfekt szakácsnő

esetleg mindenest, éves bizonyítványokkal állást keres. Cimeket kérek a kiadóba leadni. (4269)

Vakás

Magános ur

volt vármegyei tisztviselő, állandó éves lakó, pontos fizető, különbejárattal butorozott szép szobát keres július 1-től, inkább külvárosban, családi háznál. Cimeket a kiadóba kér. (2087)

Különbejárattal

két butorozott szoba, fürdőszoba használatra, esetleg teljes ellátással, kiadó. (Villamos megállóval.) IV. ker., Str. Mircea Voda 3. (4154)

Uzlethelyiség

az I. kerület központjában, légforgalmasabb helyen, június 1-re kiadó. I., Mércy-utca 4. (4242)

Családi háznál

3 utcai szobás modern parter lakás, a villanegyedben, augusztus 1-től kiadó. Értekezni d. e. 9-12-ig d. u. 4-7-ig. III., Str. Remus 11/4. (4225)

4 szobás

teljesen rendbehozott lakás azonnal vagy augusztus 1-re kiadó. II., Titu Maiorescu 5. (4279)

A Temesvári Bank épületében

modern

3 szobás lakás

kiadó. Bővebbet a Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. házközelőségénél

Timisoara egyedülálló és legszebb kirándulóhelye a

Vadászserdő

Állandóan meleg és hideg konyha Az úri társadalom találkozó helye. Számos látogatást kér **Stöhr János,** vendéglős, Vadászserdő

Adás-vétel

Modern háló

használt, de jókarban levőt megvételre keresek. Cimeket kérem a kiadóban leadni. (4277)

Modern diófa ebédlő

és hálószoba eladó, részletfizetésre is. Tervrajz szerinti lakberendezéseket garancia mellett vállalom, I-a minőségű munka, szolid árak. **Dorn** műasztalos, III., Str. Romulus 14. (4222)

Ház

háromszobás lakással, eladó. II. ker., Str. Babadochia 4. (4262)

Eladó

2 villatelep a Vadászserdő-uton, közvetlenül az erdő mellett. Stöhr-vendéglő, Alea Sofia Imbroane. (522)

Eladó

313 négyzetlő háztelke. IV., Ioachim Bradin. Casier perceptia I-a. (4255)

Lakóház

3 lakás, mellékkeliséggel, szőlőkerttel 340 négyzetlő eladó. Fratelia b 7 utca. 7. szám. (4278)

Asztalosgépek

Abrichter, Durchlasser, Spritzapparat, szallagfűrés eladó

Káldor-cégnél, Timisoara I., Piața I. C. Bratianu 3

Különféle

Elveszett

aranyláncarkító medailonnal a városi kertesztől a parkig terjedő uton. Megtalálóját kérjük a kiadóban leadni. (4274)



OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Elszakadt

kiégett, molyragott, szövetek, vásznak, selymek tökéletes műbeszövését jutányosan vállalom. Kelemen I., Str. Brediceanu 4. (4276)

Hölgyek figyelmébe!

Harisnyaszemek felszedését pontosan és olcsón vállalom. II., Str. Tigruului 18.

Különféle fehérneművarrást

vállalom elsőrendű fehérnemű-varró. **Cim:** III., Str. Romulu 72.

Az ország egyetlen vendéglátó ipari szaklapja a

Gazeta
Restauratorilor și Hotelierilor
Vendéglősök és Szállodások
Lapja

Timisoara I., Strada Caruso 3

megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán

Közönetnyilvánítás

Mindazok, akik feljajthetetlenülünk, a jó testvér és rokon

Szalay József

elhunyatával bennünket nagy gyászunkban vigasztalni igyekeztek, a temetésen való megjelenésükkel drága halottunk emlékének áldoztak, fogadják ez uton náluk közönetünket. Külön megköszönjük a nyomdászgyeget és a tipographia-dalgyeget, hogy a temetésen testületileg megjelentek.

Szalay János és neje szül. Friedl Jozsefné